



ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішення вченої ради університету
29 серпня 2025 року,
протокол № 1.

Ректор, голова вченої ради університету,
доктор юридичних наук, професор

_____ Олег ОМЕЛЬЧУК
29 серпня 2025 року

м.п.

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«ФРАНЦУЗЬКА МОВА 2»
для підготовки на першому освітньому рівні
здобувачів вищої освіти освітнього ступеня бакалавра
за спеціальністю 035 Філологія галузі знань
спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно, перша - англійська)
03 Гуманітарні науки

м. Хмельницький
2025

РОЗРОБНИК:

Викладачка кафедри мовознавства
23 серпня 2025 року

_____ Анжела ПЕТРАШ

СХВАЛЕНО:

Рішення кафедри мовознавства
26 серпня 2025 року, протокол № 1

Завідувачка кафедри, докторка педагогічних
наук, професорка

_____ Ольга НАГОРНА

26 серпня 2025 року

Деканеса факультету управління та економіки,
кандидатка економічних наук, доцентка

_____ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО

26 серпня 2025 року

ПОГОДЖЕНО:

Рішення методичної ради університету
27 серпня 2025 року, протокол № 1

Перша проректорка,
голова методичної ради університету,
кандидатка наук з державного управління, доцентка

_____ Ірина КОВТУН

27 серпня 2025 року

ЗМІСТ

	Стор.
1. Опис навчальної дисципліни	– 4
2. Заплановані результати навчання	– 5
3. Програма навчальної дисципліни	– 7
4. Структура вивчення навчальної дисципліни	– 9
4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	– 9
4.2. Аудиторні заняття	– 9
4.3. Самостійна робота студентів	– 9
5. Методи навчання та контролю	– 10
6. Схема нарахування балів	– 10
7. Рекомендовані джерела	– 11
7.1. Основні джерела	– 11
7.2. Допоміжні джерела	– 11
8. Інформаційні ресурси в Інтернеті	– 11

1. Опис навчальної дисципліни

1. Шифр і назва галузі знань	– 03 Гуманітарні науки
2. Код і назва спеціальності	– 035 Філологія
3. Назва спеціалізації	– 035.041 Германські мови та літератури
4. Назва дисципліни	– Французька мова 2
5. Тип дисципліни	– Вибіркова
6. Код дисципліни	– ППВ 5.7.
7. Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	– перший
8. Ступінь вищої освіти, що здобувається	– Бакалавр
9. Курс / рік навчання	– Третій
10. Семестр	– Шостий
11. Обсяг вивчення дисципліни:	
1) загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	– 3 / 120
2) денна форма навчання:	
аудиторні заняття (годин)	– 36
% від загального обсягу	– 30
лекційні заняття (годин)	– 12
% від обсягу аудиторних годин	– 33,3
практичні заняття (годин)	– 24
% від обсягу аудиторних годин	– 66,4
самостійна робота (годин)	– 84
% від загального обсягу	– 70
тижневих годин:	
аудиторних занять	–
самостійної роботи	–
3) заочна форма навчання:	не передбачена
аудиторні заняття (годин)	– –
% від загального обсягу	– –
лекційні заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин	– –
семінарські заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин	– –
самостійна робота (годин)	– –
% від загального обсягу	– –
тижневих годин:	–
аудиторних занять	– –
самостійної роботи	– –
12. Форма семестрового контролю	– залік
13. Місце дисципліни в логічній схемі:	
1) попередні дисципліни	– ППО 1. Практичний курс основної іноземної мови ППО 2. Практичний курс другої іноземної мови ППО 6. Лінгвокраїнознавство англomовних країн ППО 7. Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови ППВ 4.6. Французька мова 1

- 2) супутні дисципліни
 3) наступні дисципліни
14. Мова вивчення дисципліни
- ППО 9. Теоретична граматики
 – ППВ 6.1. Практика перекладу іноземної мови (французька)
 – українська, французька

2. Заплановані результати навчання

<p>Програмні компетентності, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни</p>	<p>Загальні компетентності: ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземними мовами. Спеціальні компетентності: ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються. ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію. ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації). ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p>
<p>Програмні результати навчання</p>	<p>ПР 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. ПР 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. ПР 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію. ПР 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. ПР 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами. ПР 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПР 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p>

Після завершення вивчення дисципліни здобувач повинен продемонструвати такі результати навчання:	
1. Знання <i>(здатність запам'ятовувати або відтворювати факти (терміни, конкретні факти, методи і процедури, основні поняття, правила і принципи, цілісні теорії тощо)</i>	
1.1)	показувати на практиці акцентно-мелодійне оформлення фраз різного комунікативного типу;
1.2)	відтворювати лексичний матеріал із запропонованих розмовних тем;
1.3)	визначати та утворювати правильні граматичні форми та конструкції, які потрібні для чіткого вираження певних понять, розуміння і створення різних текстів, що застосовуються в конкретних академічних та професійних сферах та ситуаціях спілкування;
1.4)	відтворювати мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження, тощо;
1.5)	демонструвати техніку читання французькою мовою;
1.6)	знаходити додаткову інформацію, використовуючи франкомовні джерела.
2. Розуміння <i>(здатність розуміти та інтерпретувати вивчене, уміння пояснити факти, правила, принципи; перетворювати словесний матеріал у, наприклад, математичні вирази; прогнозувати майбутні наслідки на основі отриманих знань)</i>	
2.1)	пояснювати значення лексичних одиниць;
2.2)	перекладати іноземні джерела на українську мову із використанням словника та без словника;
2.3)	вибирати основну інформацію з автентичних текстів, які пов'язані з темами, що вивчаються;
2.4)	побудувати діалог із запропонованих розмовних тем;
2.5)	побудувати монологічне висловлювання в межах тем робочої програми;
2.6)	розуміти на слух дати;
2.7)	описувати визначні пам'ятки та місця франкомовних країн;
2.8)	вибирати необхідну інформацію щодо сучасних засобів зв'язку, громадського транспорту тощо.
3. Застосування знань <i>(здатність використовувати вивчений матеріал у нових ситуаціях (наприклад, застосувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних задач)</i>	
3.1)	застосовувати навички правильної вимови активного словника;
3.2)	застосовувати граматичні форми та конструкції на рівні розмовної та писемної мови;
3.3)	використовувати навички монологічного та діалогічного висловлювання в межах тем програми;
3.4)	сприймати іноземне мовлення і визначати позицію і точку зору мовця;
3.5)	передбачити основну інформацію тексту за його заголовком та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозує читання);
3.6)	готувати короткі інформативні доповіді та презентації з питань професійних інтересів іноземною мовою (усно та письмово);
3.7)	укладати термінологічні словники за спеціальністю на базі автентичної літератури та літератури за фахом;
3.8)	писати СМС-повідомлення та електронні листи з використанням скорочень
3.9)	писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, які пов'язані з особистою та професійною сферами;
3.10)	продукувати короткі монологічні висловлювання з широкого кола навчальних і професійно орієнтованих тем;

4. Аналіз <i>(здатність розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру, бачити помилки й огріхи в логіці міркувань, різницю між фактами і наслідками, оцінювати значимість даних)</i>
4.1) відрізнити основні цінності, переконання та поведінку в академічному і професійному середовищі у франкомовних країнах у порівнянні з Україною;
4.2) визначати роль та значення іноземної мови в сучасному суспільстві;
4.3) ілюструвати здобуті теоретичні знання прикладами з практики;
5. Синтез <i>(здатність поєднувати частини разом, щоб одержати ціле з новою системною властивістю)</i>
5.1) пояснювати суть та значення лексичних одиниць іноземною мовою;
5.2) формулювати висловлення з пропонованих ситуацій;
5.3) збирати фактичний матеріал із пропонованої теми;
6. Оцінювання <i>(здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної цілі)</i>
6.1) оцінювати розвиток економічної, філологічної, туристичної галузей у франкомовних країнах;
6.2) співвідносити розвиток відповідних галузей в Україні та країнах, мова яких вивчається.
7. Створення (творчість) <i>(здатність до створення нового культурного продукту, творчості в умовах багатомірності та альтернативності сучасної культури)</i>
7.1) писати вітальні листівки, електронні листи, СМС-повідомлення, анонси тощо із запронованих професійно орієнтованих ситуацій;
7.2) будувати плани доповідей;
7.3) укладати міні глосарії до визначених тем.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. La France touristique, gastronomique, romantique / Туристична, гастрономічна, романтична Франція

Граматика

- les prépositions devant les directions, les villes et les pays;
- la date, l'heure;
- *avoir besoin de*;
- les formules de politesse;
- les verbes du I groupe au passé composé (la forme affirmative et négative);
- les verbes du II groupe et quelques verbes du III groupe au passé composé (la forme affirmative et négative).

Лексика

Слова, словосполучення, сталі вирази, власні назви, географічні й топонімічні терміни у межах теми.

Тема 2. Louer un appartement, déménager, s'installer / Як орендувати квартиру, влаштувати переїзд та облаштувати помешкання

Граматика

- les verbes du III groupe au passé composé (la forme affirmative et négative);
- le passé composé des verbes conjugués avec *être* (la forme affirmative et négative);
- les verbes pronominaux au passé composé (la forme affirmative et négative);
- les pronoms relatifs *qui, que, où*;
- les nombres.

Лексика

Слова, словосполучення, сталі вирази у межах теми.

Тема 3. Apprenons le français ensemble ! / Вивчаймо французьку разом!

Граматика

- les pronoms *en* et *y*;
- la place des pronoms à l'impératif;
- les pronoms personnels compléments *me, te, nous, vous*;
- les pronoms personnels *lui, leur, le, la, les*;
- les expressions de temps *depuis, pendant, il y a, pour, en, dans, avant, après*.

Лексика

Слова, словосполучення, сталі вирази у межах теми.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин											
		Денна форма навчання						Заочна форма навчання					
		Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
			Лекції	Практ.	Лабор.	Ін.зав.	СРС		Лекції	Практ.	Лабор.	Ін.зав.	СРС
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	La France touristique, gastronomique, romantique / Туристична, гастрономічна, романтична Франція	36	8	4	–	–	24	–	–	–	–	–	–
2.	Louer un appartement, déménager, s'installer / Як орендувати квартиру, влаштувати переїзд та облаштувати помешкання	38	4	8	–	–	26	–	–	–	–	–	–
3.	Apprenons le français ensemble ! / Вивчаймо французьку разом!	46	–	12	–	–	34	–	–	–	–	–	–
	Всього годин:	120	12	24	–	–	84	–	–	–	–	–	–

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття (практичні заняття) проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Плани практичних занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань та методичні рекомендації для підготовки до занять визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3. Самостійна робота студентів

4.3.1. Самостійна робота студентів містить завдання до кожної теми.

4.3.2. Завдання для самостійної роботи студентів та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.3. Виконання індивідуальних завдань всіма студентами не є обов'язковим і може здійснюватися окремими студентами з власної ініціативи або за пропозицією викладача.

4.3.4. Тематика індивідуальних завдань та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.5. Індивідуальні завдання виконуються в межах часу, визначеного для самостійної роботи студентів, та оцінюються частиною визначених в розділі 6 цієї програми кількості балів, виділених для самостійної роботи.

5. Методи навчання та контролю

На практичних заняттях застосовуються:

- дискусійне обговорення проблемних питань у формі діалогів та полілогів;
- монологічне підготовлене та непідготовлене мовлення відповідно до ситуаційних завдань;
- лексичні диктанти;
- переклад професійно-орієнтованих іншомовних джерел в усній та письмовій формах;
- роздатковий матеріал, аудіо - та відеозаписи.

Поточний контроль знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах:

- 1) усне опитування, виконання тестових та письмових завдань на практичних заняттях;
- 2) виконання поточних та підсумкових контрольних робіт у письмовій та у тестовій формах;
- 3) підготовка усних та аудіовізуальних презентацій;

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі усно-письмового заліку з використанням тестових технологій.

Структура залікового білету містить три питання:

1. Лексико-граматичний тест.
2. Переклад тексту з французької мови на українську.
3. Усне висловлювання у рамках запропонованої ситуації.

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарахування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:

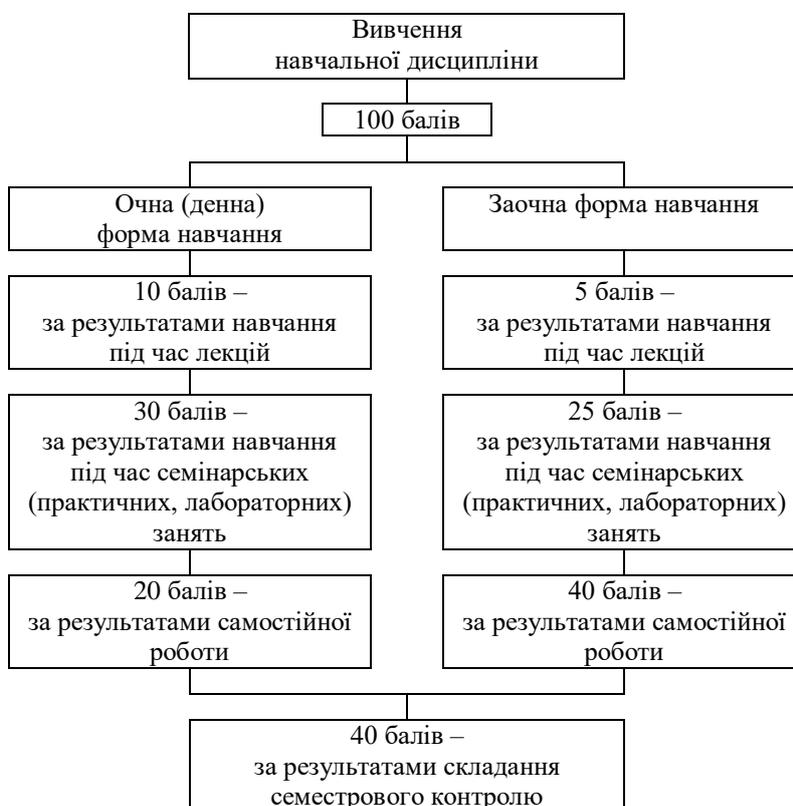


Рис. 6.1. Схема нарахування балів студентам за результатами

6.2. Обсяг балів, здобутих студентом під час практичних занять, самостійної роботи студентів та виконання індивідуальних завдань визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни.

7. Рекомендовані джерела

7.1 Основні джерела

1. Michèle Barféty, Patricia Beaujouin Compréhension orale : compétences A1, A2. CLE International, 2013. P. 128.
2. Claire Miquel Grammaire en dialogues : niveau débutant. CLE International, 2014. P. 128.

7.2 Допоміжні джерела

1. Annie Berthet et autres Méthode de français A1. HACHETTE, 2014. P. 218.
2. Élodie Heu, Catherine Houssa SAISON 1 A1-A2. DIDIER, 2014. P. 216.
3. Marion Alcaraz, Dorothée Escoufier SAISON 1 A1-A2 Cahier d'activités. DIDIER, 2014. P. 144.
4. Jacky Girardet, Jacques Pécheur CAMPUS 1 Méthode de français. CLE International, 2005. P. 205.
5. Мірошніченко В.І., Петраш А.І. Використання тренінгів у формуванні естетичної компетентності та естетичної культури студентів. Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал. 2025. № 1(31) 2025. С.1459-1469.
<http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/321/421>
6. Рачковський О. В., Шумейко Л. В., Орел-Халік Ю. В., Петраш А. І., Дмитерко Є. В. Переваги та недоліки асинхронного навчання іноземних мов в умовах воєнного стану. Інноваційна педагогіка (Розділ 4 «Теорія і методика професійної освіти»): науковий журнал. Випуск 87. 2025. С. 196-201.
<https://doi.org/10.32782/ip/87.39>

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. <https://www.france-education-international.fr>
2. <https://apprendre.tv5monde.com/fr>
3. <https://www.youtube.com/channel/UCQpM25U6iqaRSO-SZxd5oDw>
4. <https://www.podcastfrançaisfacile.com/>
5. <https://dictionnaire.lerobert.com/>
6. <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>